

# 应用英语在广西农产品跨境电商发展中的融合路径研究

苏小燕

广西农业职业技术大学, 广西 南宁 530007

**摘要:**为研究应用英语在推进广西农产品跨境电商业务中的作用,从商务语言确保跨境电商商家的专业性、商务技能保证跨境电商交易的顺畅性、商务礼仪保证跨境电商合作的融洽性等方面梳理了应用英语在广西农产品跨境电商的重要性,通过构建“广西农产品品牌”多模态国际传播路径和“应用英语课堂+农业基地+跨境电商企业”的人才培养模式、推行“跨境网商”+“英语主播”营运模式的研究,得到了应用英语与广西农产品跨境电商融合的实施路径。

**关键词:**应用英语;广西农产品;跨境电商;融合路径

**中图分类号:**H31

**DOI:** 10.3969/j.issn.2097-065X.2023.11.032

## 0 引言

跨境电商作为国际贸易的一种新兴方式,具有全球性、无形性、即时性、无纸性等特征,以及通关效率高、对外贸易流程简单、物流配送速度和外贸结算效率高、产品出口成本低等优势<sup>[1]</sup>,已成为中国经济发展的全新动力引擎。《全国农产品跨境电子商务发展研究报告(2021—2022)》指出,“2021年,我国农产品跨境电商零售进口额为418 166.5万元,同比增长28.1%。”在农产品出口方面,跨境电商出口增速迅猛,阿里巴巴国际站平台数据显示,2021年我国农产品跨境电商出口额比上一年度增长118%,跨境电商B2B模式开辟了农产品走向国际市场的新渠道,赋能农业品牌出海不断提速,带动特色优质地理标志农产品出口成效显著。由此可见,我国农产品跨境电商进出口贸易展现出强大的创新活力,为推动农业贸易保稳提质与农业转型升级注入了新的动能,潜力巨大,前景广阔。跨境电商运营中,买家和卖家的磋商交流尤为重要。英语作为第一大国际交流语言,将应用英语融入跨境电商业务,对跨境电商行业高速发展将起到不可或缺的推动作用。

## 1 广西农产品跨境电商发展现状

### 1.1 发展势头良好

广西作为中国重要的农产品生产地之一,其水果产量已经连续五年保持全国第一,是全国名副其实的“果篮子”。广西农产品跨境电商备受社会关注,2023年1—2月,广西跨境电商进出口额27.8亿元。跨境电商已成为推动广西外贸转型升级的重

要抓手。

### 1.2 具有较为成熟的监管制度和较高水平的技术配套体系

为保障广西跨境电商顺利开展,广西在南宁、凭祥等地设置了综保区跨境电商监管中心,负责各地的跨境电商监督与管理。广西严格遵守国内外的物流运输标准,大力推行冷链运输,有效规避了运输断链等情况的发生。2023年5月,南宁综合保税区出口跨境电商商品海关监管与铁路安检平行作业顺利启动,为企业出口运输提供了新的选择,满足了企业出口运输的多样化需求。在跨境物流技术方面,通过社会各界的扶持和帮助,跨境电商冷链配套设施中所需的卫星定位、温感调控等现代化信息技术和存储调节技术也日渐成熟。在跨境支付技术方面,跨境电商平台支持信用卡、支付宝、微信、PayPal等多种支付方式,确保了跨境支付的安全、快捷和方便。在数据安全技术方面,跨境电商平台采用数据加密、防火墙、安全认证等技术,确保用户数据的安全。

### 1.3 掌握先进的农产品跨境电商营销手段

目前,农产品发展存在大众化的思维,无法达到专业优化,跨境农产品的品牌大多依赖区域公用品牌,农产品企业自主品牌较少,导致品牌假冒、价格战、农产品质量不高等现象层出不穷<sup>[2]</sup>。综合考虑不同的文化、法律、市场等因素,广西一改传统的农产品跨境电商营销手段,而通过三种新方式来营销:①通过代理商直接卖农产品;②通过境外电子交易平台卖农产品;③通过第三方平台卖农产品。将广西农产品、网红助农直播带货与主流跨境电商平台相结合,有力促进了广西农产品电商的发展。广西持续开展与周边国家的农产品跨境电商交流合作,鼓励和帮助当地企业和农户继续学习先进的营销手段和供应链模式,全面提高农产品电商跨境贸

**基金项目:**广西农业职业技术大学2022年人文社会科学研究课题——应用英语提升广西特色农产品跨境电商贸易效率研究(YZS2212)

易的整体经营水平。

#### 1.4 具备较为成熟的自贸试验区

目前,广西已建成涵盖南宁、崇左和钦州港片区等占地面积达 119.99 km<sup>2</sup> 的自贸试验区。建立了中国—东盟陆路大通道、南宁—东南亚 10 条跨境电商鸿运航线和钦州港—东盟海运港等海陆空多维度运输网络。广西自贸试验区的监管体系高效且成熟,已在南宁打造了全国首个集国际邮件、国际快件和跨境电商“三合一”的集约式监管试点。贸易通关时间由 4 h 缩短至 1 h,日均通关能力增长 2 倍。广西自贸试验区不仅简化了广西境外贸易的通关流程,还为农产品保鲜争取了宝贵时间。

虽然广西农产品跨境电商发展势头良好,但也存在一些问题,如农产品对外贸易主要以传统贸易方式为主,只有少部分农产品企业开始尝试跨境电商。

### 2 应用英语在广西农产品跨境电商发展中的重要性

跨境电商作为互联网发展最迅速的国际贸易方式,是集贸易与服务为一体的生态型服务平台,是沟通全球消费和生产的桥梁。为确保跨境业务顺利开展,买卖双方之间须进行顺畅的沟通与磋商。跨境电商商家的应用英语素养可助力跨境电商的发展,使买家更信任卖家的专业,使电商沟通与洽谈更顺畅,带来更多的商机。跨境电商商家需具备三方面的应用英语素养:商务语言、商务技能与商务礼仪。

#### 2.1 商务语言确保跨境电商商家的专业性

跨境电商业务中,商家用词精准、表述清晰有利于树立专业的形象,也能更快建立起买卖双方的信任。购买农产品的国外客户往往通过跨境电商平台网站或应用软件上的英文版文字、图片与视频等媒介信息了解产品,然后通过平台与商家进行具体的购买咨询<sup>[3]</sup>。商家只有精准使用商务语言介绍农产品的特点、种植环境、农产品的核心竞争力、农产品的定位、农产品价格等信息,才能更容易得到国外客户的青睐与信赖。

商务语言最突出的特征是专业词汇丰富、用词严谨和语言凝练。应用英语专业词汇经常用于商务语境的口头与书面沟通表达中,如商务信函中常出现缩略语预付款 advance—Adv、见票预付 after-sight—A/S、银行清算 bank clearing—B. C.、报关单 bill of entry—B/E 等。因此,跨境电商商家要掌握应用英语专业词汇的简洁性,提高沟通的效率。应用英语专业词汇承载着商务理论和实践的信息。商务活动语境中的词汇具有与普通语境完全不同的意思,如 claim 表示索赔,credit 表示赊购,dog 表示滞销品。如果跨境电商商家没有经过系统学习,则无法准确使用应用英语专业词汇,那么跨境电商交

易就无法顺利进行,甚至还会造成严重的经济损失。

#### 2.2 商务技能保证跨境电商交易的顺畅性

跨境电商是基于互联网技术的新型贸易模式,包含平台选择、产品选择、推广营销、跨境支付、跨境物流和通关商检等六个环节。跨境电商商家如果想顺利打开海外市场,并在海外市场占有一席之地,他们必须具备扎实的商务技能(商务理论和商务实操技能),学习以上 6 个环节的商务理论知识,并通过实操,进一步掌握跨境电商的交易模式,成功营运网店,增加客户的信任感,带来更多的商机。

#### 2.3 商务礼仪保证跨境电商合作的融洽性

在跨境电商磋商中,商务礼仪是买方和卖方互相尊重的行为准则,买卖双方相互作用、相互影响、相互合作。如果双方不遵循商务礼仪,就缺乏合作的基础,无法树立专业形象、得到对方的尊重,合作就无法进行。买卖双方在询价、议价的过程中往往会产生一些摩擦,如果不妥善解决,那么合作就会功亏一篑。因此,在磋商过程中,商家要树立良好的个人与企业形象,时刻注重礼仪,注意使用礼貌、友好和得体的应用英语语言交流,保证合作的融洽性,提高合作成功率。

### 3 应用英语与广西农产品跨境电商融合的实施路径

#### 3.1 构建“广西农产品品牌”多模态国际传播路径

助力广西农产品跨境电商贸易离不开“广西农产品品牌”的多模态国际传播。目前,广西发布了五批广西农业品牌目录,其中包括古辣香米、大苗山红茶、荔浦砂糖桔、北流百香果、乐业猕猴桃等。广西出口的农产品主要流向是亚洲、欧洲、拉丁美洲、北美洲、大洋洲等地区,这些地区与市场的主要国际通用语言是英语。因此,要进一步打开“广西农产品品牌”的特色农产品的海外市场,必须以跨境电商平台为国际传播平台、以应用英语为媒介进行多模态国际传播,分析农产品的企业背景、产品特点及优势、生长环境特点、生产工艺、质量标准等信息特征,采用多模态特征融合,通过文本、图像、音频、视频等多种形式,展现富有多样性、丰富性、真实性的“广西农产品品牌”的特色农产品,向海外市场展示真实、立体、全面的“广西农产品品牌”的特色农产品(图 1)。

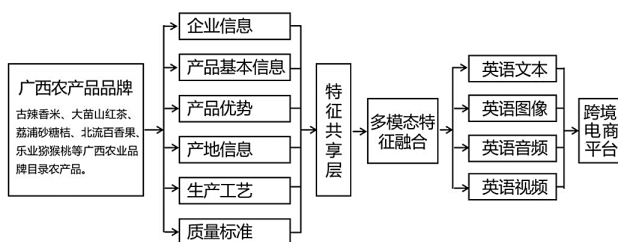


图 1 “广西农产品品牌”多模态国际传播路径

### 3.2 构建“应用英语课堂+农业基地+跨境电商企业”的人才培养模式

具备应用英语素养的跨境电商人才是夯实广西农产品跨境电商产业长足发展的基石,构建“应用英语课堂+农业基地+跨境电商企业”三位一体的运行机制是解决培养具备应用英语素养的跨境电商人才问题的良方。

广西高校依托自治区级跨境电商综合试验区,精准培育具备创新+技术+专业+国际素养的“高数字”“高素质”的跨境电商专业“双高人才”。校企协同育人过程中,双方充分发挥各自优势,共同搭建“专业集群课程、专业模块课程、专业方向课程、校企共建课程”等课程体系,设置课程标准,构建实践性强、理论较扎实的教学体系,着重培养学生应用英语能力与商务技能。通过校内授课、实训及跨境电商企业的实践性模拟训练,培养学生的基本理论知识、应用英语技能、跨境电商技能和行业职业素质。

与农业基地构建产教融合生态圈,搭建校外合作企业实习基地、创新创业孵化基地、企业联盟等实践平台,提高应用英语专业学生掌握农产品生产与营销等知识与技能,培养学生的创新与创业能力,使其了解农业、熟悉农产品企业运营模式、掌握农产品特点和优势,为开展农产品跨境电商运营打下基础。

紧密围绕跨境电商领域“语言+技能”等商务活动发展趋势,依托跨境电商企业资源,以职业技能标准和岗位要求为出发点,大力推进相关课程整合与实训项目优化;教学内容上,将跨境电商领域的六环节(平台选择、产品选择、推广营销、跨境支付、跨境物流和通关商检)理论与技能实操融入课程,突出对学生创新能力的培养。强化科教协同作用,凸显产教融合育人效果,精准对接、无缝隙融合教与产<sup>[4]</sup>。在此运行机制培养下,在校学生具备运用互联网技术销售农产品的强烈意识、科学有效的营销手段和营销模式,是所需的跨境电商人才,可以直接到农产品企业或者跨境电商企业工作,大大减少了用人单位和应聘人员的时间与金钱成本,在一定程度上促进了跨境电商的发展。以“人才链”赋能“产业链”,形成了“以产聚才、以才兴产、才产互融”的良性循环,崇左跨境电商综试区实训孵化基地暨村村有电商运营孵化中心的成立,能更好地服务国家战略和区域经济发展。

### 3.3 推行“跨境网商”+“英语主播”营运模式

近年来,跨境电商业态多样化、渠道多元化发展趋势明显。直播带货以其直观的视觉展示、较强感染力的语言表达、即时互动的体验快速崛起,并迅速融入跨境电商进口领域,成为广西农产品拓展海外

市场的新渠道。因此,广西传统网商应转变发展思路:既做“跨境网商”,又当“英语主播”参与助农直播卖货。广西横县茉莉花茶、武鸣沃柑、容县沙田柚等产品在海外市场上有着较高的知名度,在网上也非常热销;广西螺蛳粉、广西沙田柚、广西黄花梨木等农(副)产品已经在国内知名电商平台上开设了海外专区,通过“跨境网商”+“英语主播”的渠道向海外市场销售,进一步拓宽海外市场。“跨境网商”+“英语主播”的运行模式有助于广西农产品产业发展。

## 4 结语

农产品跨境电商产业是广西巩固脱贫攻坚成果和全面推进乡村振兴的重要支柱产业。随着我国农产品消费结构转型升级加快,农业资源环境约束持续加剧,我国农业对外开放程度不断提高,农业产业经济市场竞争日趋激烈。推进农村产业对外贸易对促进我国更高水平地参与国际大循环,提高在全球产业链、供应链的竞争力,促进我国经济实力高质量发展,具有重要的现实意义。

通过应用英语在广西农产品跨境电商发展中的应用研究,研究发现具有应用英语素养(商务语言、商务技能与商务礼仪)的跨境电商商家能确保沟通的顺畅、交易的成功。跨境电商人才的培养即是应用英语与跨境电商融合的一条路径,可提高乡村产业企业跨境电商成功率,进一步促进广西农业经济发展,为乡村产业振兴奠定坚实基础。

#### 参考文献:

- [1] 李燕,张新美.广西农产品跨境电商发展对策分析[J].农业经济,2019(5):123-125.
- [2] 黄炎璐.广西农产品跨境电商的品牌化发展策略研究[J].商业经济,2022(3):98-100.
- [3] 刘毅.新时期商务英语在跨境电商发展中的应用[J].湖北开放职业学院学报,2022,35(19):185-187.
- [4] 蒋新华.打造专业集群服务大湾区建设[N].中国教育报,2022(6).
- [5] 周金花.浅谈跨境电商英语在农产品对外贸易中的应用[J].南方农业,2021,15(2):150-151.
- [6] 左广明.跨境电商视角下商务英语与农村电商发展研究[J].山东农业工程学院学报,2023,40(2):77-81.
- [7] 程思语,张佳玉.校企合作背景下跨境电商人才培养路径探索:以商务英语专业为例[J].英语广场,2022(3):115-119.

作者简介:苏小燕,女,1985年生,高级实验师。研究方向为应用英语。